FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 162
Enu. 15

CINQUIÈM
DU C

Province de Québec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 / 15 — {in / dans} St. Laurent — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

1911

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ..... H. St. Bourassa — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State where person is employed, as in woollen mills, flour mills, foundry, store, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "aux filatures de laine", aux "Moulins à farine", aux "Fonderies", "Magasin", "Ferme", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents. / Taux du gain par heure quand on travaille à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in next year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au collège, au couvent ou au séminaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Dermott Gordon	Sturgeon Ave	M	Fils	C	January	1907	4	Que			Scotch	Canadian	Cath R	Aucun																						
2		" Ethel	" "	F	Fille	C	Dec	1909	1	Que			"	"	"	Aucun																						
3	123	123 Kelly James	Dunmore Ave	M	Chef	M	August	1865	45	Ireland	1907		Scotch	Canadian	Cath R	Shucker		10	6	58	P/o	Yes	No	by Goodstown	52		60		580			1000	45	13	54		Yes	Yes	A
4		" Charlotte	" "	F	Epouse	M	May	1865	45	England	1909		English	"	Cath R	Aucune																1233	36	7	80		Yes	Yes	A
5		" Mary	" "	F	Fille	C	August	1900	10	Que			"	"	Cath R	"																						
6	124	124 Walker Margaret	Vendome Ave	F	Chef	V	March	1841	69	Ontario			English	Canadian	Methodist	Aucune																						
7		" Lansey	" "	F	Fille	C	Sept	1884	26	Que			"	"	"	Stenographer		10	7	92	P/o	Yes	No	Office	52		54		975								Yes	Yes	
8		" William	" "	M	Fils	C	May	1888	22	Que			"	"	"	"																						
9	125	125 Muirhead Alex	Hopper Ave	M	Chef	M	Sept	1878	32	Ontario			English	Canadian	Anglican	Book Keeper		10	7	15	P/o	Yes	No	Office	52		54		720								Yes	Yes	a
10		" Elizabeth	" "	F	Epouse	M	April	1884	26	England			"	"	"	Aucune																					Yes	Yes	a
11		" Gavin	" "	M	Fils	C	July	1905	6	Nova Scotia			"	"	"																							
12		" Grace	" "	F	Fille	C	April	1907	4	Newfoundland			"	"	"																							
13		" Jean	" "	F	Fille	C	August	1909	1	Que			"	"	"																							
14	126	126 Champion Frederic	Vendome Ave	M	Chef	M	Nov	1884	26	England	1904		English	Canadian	Anglican	Polisher		10	6	60	P/o	Yes	No	Furniture Store	52		60		650								Yes	Yes	a
15		" Lydia	" "	F	Epouse	M	Sept	1886	24	England	1904		"	"	"	Aucune																					Yes	Yes	a
16		" Leonard	" "	M	Fils	C	March	1910	1	Que			"	"	"																							
17		Hare Ernest	" "	M	Boarder	C	Dec	1879	31	England	1904		"	"	"	Clerk		10	7	169	P/o	Yes	No	Office	52		48		600								Yes	Yes	a
18	127	127 Lewis Louis	Vendome Ave	M	Chef	M	May	1865	45	Que			English	Canadian	Cath R	Driver		10	9	96	P/o	Yes	No	Bakery	52		60		600			1000	50	14	49		Can	Can	Eng
19		" Alida	" "	F	Epouse	M	Mars	1867	24	Que			Français	"	Cath R	Aucune																					Can	Can	Fr
20	128	128 Everett Michael	Vendome Ave	M	Chef	M	April	1884	27	Newfoundland	1898		English	Canadian	Anglican	Engineer		6	8	72	P/o	Yes	No	Factory	52		60		1100								Yes	Yes	a & fr
21		" Mathilda	" "	F	Epouse	M	March	1890	21	Ireland	1898		Irish	"	"	Aucune																					Yes	Yes	a
22		" Dorothy	" "	F	Fille	C	Sept	1908	2	Que			"	"	"																							a
23	129	129 Desmond Alfred	Vendome Ave	M	Chef	M	August	1872	38	England	1888		English	Canadian		Decorator		1	0	16	P/o	Yes	No	P. C													Yes	Yes	a
24		" Mary	" "	F	Epouse	M	May	1874	37	Ireland	1890		Irish	"	Presbyterian	Aucune																					Yes	Yes	a
25		" Alfred	" "	M	Fils	C	Nov	1897	13	Que			"	"	"																					10	Yes	Yes	a
26		" Mary	" "	F	Fille	C	August	1900	10	Que			"	"	"																					10	Yes	Yes	a
27		" William	" "	M	Fils	C	July	1906	0	Que			"	"	"																							a
28		" Doris	" "	F	Fille	C	April	1908	3	Que			"	"	"																							a
29	130	130 Dought Ernest	Beaumont Ave	M	Chef	M	January	1877	34	England	1907		English	Canadian	Anglican	Gardener		0	6	65	P/o	Yes	No	Gardener	52		54		600			360	34	12	00		Yes	Yes	a
30		" Ellen	" "	F	Epouse	M	Dec	1880	30	England	1907		"	"	"	Aucune																					Yes	Yes	a
31		" Ethel	" "	F	Fille	C	Dec	1906	4	England	1907		"	"	"																							a
32	131	131 Brisson Emile	Dunmore Ave	M	Chef	M	Juin	1873	38	Que			Français	Canadian	Cath R	Journalier		1	9	00	P/o	Yes	No	General	52		60		475								Can	Can	Fr
33		" Pauline	" "	F	Epouse	M	Dec	1870	40	Que			"	"	Cath R	Aucune																					Can	Can	Fr
34		" Blanche	" "	F	Fille	C	Mai	1899	12	Que			"	"	Cath R																					10	Can	Can	Fr
35		" Juliette	" "	F	Fille	C	Octobre	1904	6	Que			"	"	Cath R																					10	Can	Can	Fr
36		" Arthur	" "	M	Fils	C	Janvier	1906	5	Que			"	"	Cath R																							Fr
37		" Emile	" "	M	Fils	C	Juin	1908	3	Que			"	"	Cath R																							Fr
38	132	132 Giovane Emilia	Vendome Ave	F	Epouse	M	March	1876	35	Italy	1910	—	Italian	Italian	Cath R	Aucune																					Yes	Yes	Italian
39		" Frank	" "	M	Chef	M	May	1871	30	Italy	1910	—	"	"	Cath R	Laborer		1	9	00	P/o	Yes	No	General	40		60		480		20						Yes	Yes	Italian
40		" Lucia	" "	F	Fille	C	Dec	1903	7	Italy	1910	—	"	"	Cath R	Aucune																							Italian
41		" Blanche	" "	F	Fille	C	Nov	1907	3	Italy	1910	—	"	"	Cath R																							Italian
42		" Paul	" "	M	Fils	C	June	1910	1	Italy	1910	—	"	"	Cath R																							Italian
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

649

Rec'd

2483

ST.04